



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 203/2018

Рік IV

4 березня 2018 р.

Неділя 2-га Великого посту,

Св. ап. Архипа.

## Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар, глас 6:** Ангельські сили на гробі твоїм\* і ті, що стерегли, змертвіли\* і стояла Марія у гробі,\* шукаючи пречистого тіла твого.\* Полонив Ти ада, та не спокусився ним,\* зустрів еси Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

**Слава: Кондак Тріоди, глас 4:** Нині час для діяння явився,\* при дверях суд,\* востаньмо, отже, постячися,\* принесім сльози благання з милостинями, взиваючи:\* Ми согрішили більше піску морського,\* але ослаби, Творче всіх, щоб ми прийняли нетлінні вінці.

**І нині: Богородичний, глас 4:** Йоаким і Анна з неслави бездітності\* і Адам і Єва від тління смерті визволилися, Пречиста,\* у святім різдві Твоїм.\* Його празнують люди Твої,\* з провини прогрішень ізбавлені,\* як кличуть до Тебе:\* Неплідна родить Богородицю\* і кормительку життя нашого.

**Прокімен, глас 5:** Ти, Господи, захорониш нас і збережеш нас від роду цього і повік (Пс. 11,8). Стих: *Спаси мене, Господи, бо не стало праведного (Пс. 11,2).*

**Послання Апостола Павла до Євреїв 1, 10 – 2, 3.**

10. Ти, Господи, напочатку заснував землю, і небеса діло рук твоїх. 11. Вони зникнуть, ти ж перебуваєш; усі, мов одежа, постаріються; 12. ти їх, неначе одежу, згорнеш, і, немов одіж, вони зміняться. Ти ж – той самий, і літа твої не скінчаться. 13. До кого з ангелів він коли мовив: Сідай праворуч мене, доки не покладу твоїх ворогів підніжком під ногу. 14. Хіба ж не всі вони служební духи, що їх посилають до послуг тим, які мають унаслідувати спасіння? 1. Тому ми мусимо вважати дуже пильно на те, що чули, щоб, бува, нас не збило з путі. 2. Бо коли слово, оголошене ангелами, було таке важне, що всякий його переступ і непослух тягнув за собою справедливу кару, 3. як утечемо ми, коли занедбаємо таке велике спасін-

ня? Його спочатку проповідував Господь, і воно було нам підтвержене тими, що його чули.

**Аллилуя:** Хто живе в помочі Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться (Пс. 90,1).

**Стих:** Скаже Господові, заступник мій еси і прибіжище моє, Бог мій, і надюся на нього (Пс. 90,2).

**Євангеліє від Марка 2, 1-12.**

1. В той час, коли прийшов Ісус до Капернауму, чутка пішла, що він у домі. 2. І там зібралось стільки народу, що не було більш місця, навіть перед дверима; і він промовляв до них словом. 3. І от прийшли до нього несучи розслабленого; несли його четверо. 4. А що із-за народу не могли принести до нього, розкрили стелю над місцем, де він був, і через отвір спустили ліжко, на якому лежав розслаблений. 5. Ісус, уздрівши їхню віру, каже до розслабленого: – Сину, відпускаються тобі твої гріхи. 6. Були ж деякі книжники, що сиділи там і думали собі: 7. – Як може цей так говорити? Він богохулить! Хто може прощати гріхи, крім одного Бога? 8. Ісус вмить збагнув духом, що вони таке собі думають, і каже до них: 9. – Чого таке мислите у серцях ваших? Що легше – сказати розслабленому: відпускаються тобі гріхи, чи сказати: встань, візьми твоє ліжко й ходи? 10. Та щоб ви знали, що Син чоловічий має на землі владу відпускати гріхи, – мовить до розслабленого, – 11. кажу тобі: встань, візьми своє ліжко і йди додому. 12. Устав той і зараз же взяв ліжко, й вийшов на очу всіх; і дивувалися всі, хвалили Бога й казали: – Ніколи ми такого не бачили.

**Замість Достойно:** Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освящений храме і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками суцїй Бог наш. Лоно бо Твоє престолом сотворив і утробу Твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава Тобі.

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).



## Розклад богослужень

### НЕДІЛЯ – 4.03.2018

Неділя 2-га Великого посту.

*Св. ап. Архипа.*

**9.30** – христини Матвія Боґута

**10.00** – Божественна Літургія Василя Великого

+ Петришин Михайло, Юлія, Володимир, Євген

**14.00** – Божественна Літургія Василя Великого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Анни і Мирослава в 15-ту річницю шлюбу

### ПОНЕДІЛОК – 5.03.2018

*Прп. Льва, еп. Катанського.*

**18.00** – Велике Повечір'я з Каноном Андрея Критського

### ВІВТОРОК – 6.03.2018

*Прп. Тимотея, що в Символах. Св. Євстатія, архиеп. Великої Антіохії.*

**8.00** – Божественна Літургія Йоана Золотоустого

### СЕРЕДА – 7.03.2018

*Віднайдіння чесних мощів свв. мчч., що в Євгенії*

**18.00** – Божественна Літургія Передшеосвячених Дарів

+ Іван (34-та річн. см.), Марія Хруник і всі з родини;

+ Анна, Марія, Катерина, Антон

### ЧЕТВЕР – 8.03.2018

*Св. свцмч. Полікарпа, еп. Смирського.*

**8.00** – Божественна Літургія Йоана Золотоустого

### П'ЯТНИЦЯ – 9.03.2018

† *Перше і друге знайдення чесної голови св. славного прор., Предтечі і Хрестителя Господнього Йоана.*

**10.00** – Христини Дарія Красюна і Божественна Літургія Йоана Золотоустого

**18.00** – Хресна Дорога

### СУБОТА – 10.03.2018

Субота заупокійна.

*Св. Тарасія, архиеп. Царгородського.*

**9.00** – Божественна Літургія Йоана Золотоустого

+ Павло Періжок

**НЕДІЛЯ – 4.03.2018** Неділя 3-тя Великого посту, Хрестопоклонна.

*Св. Порфирія, еп. Газського.*

**10.00** – Божественна Літургія Василя Великого

+ Марія, Юрій Буньовський; + Ярослав, Михайло Міц і всі померші з род. Буньовських і Ринковських

**14.00** – Божественна Літургія Василя Великого

+ Михайло Мачуга, 1-ша річн. см.

## Оголошення

Сьогодні, у неділю, 4-го березня, після першої літургії молодь старших класів виступить з артистичною програмою „Небесна сотня – нові герої України”.

Після концерту буде змога взяти участь в **продовженні курсу писанкарства** під проводом Ані Фаранчук (rzeczywistego członka Stowarzyszenia Twórców Ludowych w dziedzinie plastyki obrzędowej), а також переглянути чергову відео програму з циклів „Живе Телебачення УГКЦ”, „Секрети нашої історії”.

Рівно ж сердечно запрошуємо до парафяльної **світлиці на гарячі вареники**, які також можна буде забрати до дому на обід.

Від наступного навчального року відбуватиметься **навчання катехизи для нульових (zerowych) класів** у школі по вул. Żołnierskiej, о. парох просить батьків золотувати своїх дітей.

У **понеділок, 05.03.2018, о год. 16.30** відбудеться **зустріч з Директор садочку** на вулиці Świtezianki. Запрошуємо на цю зустріч усіх зацікавлених у створенні нашої групи батьків.

### Розклад Великопосних реколекцій:

**I день 15.03:** год. 10.00 - Літургія, 16.30 - наука для дітей 1-6 класи; 17.30 - Літургія, опісля наука для 7 класів і 2-3 гімназія;

**II день 16.03:** год. 10.00 - Літургія, 17.30 - Літургія, опісля наука для студентів і старшої молоді і ліцею;

**III день 17.03:** год. 10.00 - Літургія, год. 14.00 - Літургія, опісля наука для школи початкової і гімназії;

**IV день 18.03:** закінчення у неділю - год. 10.00 і 14.00.

Заохочуємо нашу громаду до участі в **Шевченківському концерті**, який відбудеться у **неділю, 11 березня**, о 12 годині, в Центрі Едукації та Культурних Ініціатив в Ольштині. Виступлять: чоловічий гурт «Шпилясті кобзарі» з Києва і гурт «Сузір'ячко» з Ольштина. Квитки на концерт можна буде придбати після Літургії під церквою 4 березня або безпосередньо перед концертом.

Запрошуємо усіх парафян на **Хресну Дорогу до Гльотова у Хрестопоклонну неділю, 11 березня**, на годину 16.00. Будемо особливо молитись за закінчення війни та встановлення миру на Україні. Прощу очолить і попровадить Архієпископ Кир - Євген Митрополит Перемисько-Варшавський.

Охочих, які хотіли б поїхати **організованим транспортом**, просимо вписатись у список на столику з пресою.

**Гроші на прибирання (sprzątanie) церкви**, щомісячно 10 зл. збирає пані Ірена Дербін, також можна у підписаному конверті зазначити ім'я, прізвище і принагідно адресу і кинути на тацю, або принести до захристії.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редагування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасок (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077